



Situo 1 RTS
Situo 2 RTS
Situo 5 RTS



ZH 说明书
EN INSTRUCTIONS
ES NOTA
PT GUIA
FR NOTICE

النشرة AR

Ref.5122088C



somfy.



100% recycled paper

somfy.

SOMFY ACTIVITÉS SA
50 avenue du Nouveau Monde
F - 74300 Cluses

www.somfy.com

ZH Situo 1 RTS遥控器可控制一个或一组电机
Situo 2 RTS和Situo 5 RTS遥控器可分别控制2组或5组具备一个或数个应用功能的电机。

1. 安全与责任

1.1. 责任

安装与使用本产品前，请仔细阅读本说明书。本产品必须由电机与住宅自动化行业的专业人员进行安装。此外，安装人员必须符合安装地所在国相关标准及现行法律的要求。其必须告知客户本产品在使用与维护方面的相关条款。安装人员必须将本说明书转交客户。任何尚飞公司规定的应用领域以外的使用均是禁止的。与所有未遵守本说明书中相关指示而使用的情况一样，它将导致尚飞公司免于就此承担责任且无需提供保修。安装前，请检查本产品与相关设备及附件的兼容性。

1. 安全须知
请不要将Situo RTS遥控器放置于儿童可接触的范围
内。
绝不由Situo RTS遥控器出现掉落、碰撞、钻孔、浸没等情况。
不使用研磨产品或溶剂清洁本产品。

2. Situo 1 RTS、Situo 2 RTS和Situo 5 RTS遥控器的详细介绍 (图A)

- Ⓐ 上行键
- Ⓑ 停止 (STOP) / my键
- Ⓒ 下行键
- Ⓓ 按键指示灯
- Ⓔ 频道选择键
- Ⓕ PROG键
- Ⓖ 挂架

EN The Situo 1 RTS allows the user to control a group of one or more end-products. The Situo 2 RTS and Situo 5 RTS can be used to control up to two or five groups of one or more end-products respectively.

1. Safety and liability

1.1. Liability

Before installing and using this product, please read this guide carefully. This Somfy product must be installed by a home motorisation and automation professional. Furthermore, the installer must comply with standards and legislation in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance conditions for the product. He must give them this guide. Any use outside the sphere of application defined by Somfy is forbidden. Doing so would void the warranty and release Somfy of all liability, as would any failure to comply with the instructions given herein. Never begin

installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories.

1.2. Safety instructions

- Keep the Situo RTS out of the reach of children.
- Never drop, knock, puncture or immerse the Situo RTS in liquid.
- Do not use abrasive products or solvents to clean them.

2. The Situo 1 RTS, Situo 2 RTS and Situo 5 RTS in detail (Figure A)

- Ⓐ Up button
- Ⓑ STOP / my button
- Ⓒ Down button
- Ⓓ Key press indicator light(s)
- Ⓔ Group selector switch
- Ⓕ PROG. button
- Ⓖ Wall mount

ES El mando Situo 1 RTS permite controlar un grupo de una o varias aplicaciones. Los mandos Situo 2 RTS y Situo 5 RTS permiten controlar hasta 2 o 5 grupos de una o varias aplicaciones respectivamente.

1. Seguridad y responsabilidad

1.1. Responsabilidad

Antes de instalar y utilizar este producto, lea detenidamente esta guía. Este producto Somfy debe ser instalado por un profesional de la automatización o motorización del hogar. Asimismo, el instalador deberá cumplir la normativa y legislación vigentes en el país donde se va a instalar el producto e informar a sus clientes de las condiciones de utilización y mantenimiento del mismo. Además, deberá facilitar esta guía a dichos clientes. Queda prohibida cualquier utilización fuera del ámbito de aplicación definido por Somfy. En caso contrario o si se hiciera cualquier otro uso no conforme con las instrucciones

de esta guía, Somfy se eximirá de toda responsabilidad y la garantía quedará invalidada. Antes de iniciar la instalación, compruebe la compatibilidad de este producto con los equipos y accesorios asociados al mismo.

1.2. Instrucciones de seguridad

- Mantenga el mando Situo RTS fuera del alcance de los niños.
- No deje caer, golpee, perfore ni sumerja nunca el mando Situo RTS.
- No utilice productos abrasivos ni disolventes para limpiarlos.

2. Los mandos Situo 1 RTS, Situo 2 RTS y Situo 5 RTS al detalle (Figura A)

- Ⓐ Tecla de subida
- Ⓑ Tecla STOP / my
- Ⓒ Tecla de bajada
- Ⓓ Indicador/es luminoso/s y de pulsación de teclas
- Ⓔ Selector de grupo
- Ⓕ Botón PROG
- Ⓖ Soporte de pared

3. Situo 2 RTS遥控器和Situo 5 RTS遥控器控制频道的选择 (图B)

使用Situo 2 RTS遥控器或Situo 5 RTS遥控器进行任何操作前，请确保已选择了正确的控制频道。

请连续按下频道选择键以便选择正确的控制频道。与控制频道对应的指示灯将各自点亮，然后所有指示灯将全部点亮以便选择最后一个控制频道。

4. Situo RTS遥控器的添加/删除

为了记录第一台控制装置：请参阅电机或RTS发射器的说明书。

为了添加单一应用功能的Situo RTS遥控器 (图C)：

1) 单个控制装置已与应用功能配对时：

- 按下PROG键 (≈ 2秒)，直至该应用功能出现反复切换和。

2) 需添加或删除Situo RTS遥控器时。

对于Situo 2 RTS遥控器或Situo 5 RTS遥控器，请首先选择正确的控制频道。

- 短暂按下PROG键一次：应用功能反复切换时，则表明该Situo RTS遥控器已成功添加或删除。

3. Selecting groups on the Situo 2 RTS and Situo 5 RTS (Figure B)

Before using the Situo 2 RTS or Situo 5 RTS, ensure that the right group is selected.

Press the group selector switch repeatedly to select the right group. The indicator light corresponding to the group switches on individually before all the indicators switch on together for the selection of the last group.

4. Adding/Removing a Situo RTS

To store the first control: refer to the instructions for the RTS receiver or drive.

To add or remove the Situo RTS to/from an end-product (Figure C):

1) On the individual control already associated with the end-product:

- Press the PROG. button (≈ 2 s) until the end-product moves back and forth.

2) On the Situo RTS to be added or removed:

- For the Situo 2 RTS or Situo 5 RTS, first select the right group.
- Briefly press the PROG. button: the end-product moves back and forth. The Situo RTS has been added or removed.

3. Selección de los grupos en los mandos Situo 2 RTS y Situo 5 RTS (Figura B)

Asegúrese de que está seleccionado el grupo correcto antes de realizar cualquier operación con los mandos Situo 2 RTS o Situo 5 RTS.

Pulse varias veces el selector de grupo para seleccionar el grupo correcto. El indicador luminoso correspondiente al grupo se enciende de manera individual y a continuación se encienden todos los indicadores a la vez para la selección del último grupo.

4. Agregar/eliminar un Situo RTS

Para memorizar el primer mando: consulte la guía del motor o receptor RTS correspondiente.

Para añadir o eliminar un mando Situo RTS en una aplicación (Figura C):

1) En el mando individual asociado a la aplicación:

- Pulse (≈ 2 s) el botón PROG. hasta el vaivén de la aplicación.

2) En el mando Situo RTS que deba añadirse o eliminarse:

Seleccione primero el grupo correcto en el mando Situo 2 RTS o Situo 5 RTS.

- Pulse brevemente el botón PROG.: la aplicación realiza un vaivén, el mando Situo RTS se ha añadido o eliminado.

PT O Situo 1 RTS permite controlar un grupo de una ou várias aplicações.

Os Situo 2 RTS e Situo 5 RTS permitem controlar respectivamente até 2 ou 5 grupos de uma ou várias aplicações.

1. Segurança e responsabilidade

1.1. Responsabilidade

Antes de instalar e de utilizar este produto, leia atentamente este guia. Este produto Somfy deve ser instalado por um técnico de instalação de motorização e automatismos domésticos. O instalador deverá, sobretudo, cumprir as normas e leis em vigor no país em que o aparelho vai ser instalado e informar os clientes acerca das condições de utilização e de manutenção do mesmo. O instalador deve explicar o guia ao cliente. Não é permitida qualquer utilização fora do âmbito de aplicação definido pela Somfy. A utilização indevida, assim como qualquer incumprimento das instruções constantes deste guia,

resultam na invalidação da garantia e exoneram a Somfy de toda e qualquer responsabilidade. Não comece nenhuma instalação sem verificar primeiro se este aparelho é compatível com o equipamento e acessórios associados.

1.2. Instruções de segurança

- Mantenha o Situo RTS fora do alcance das crianças. Nunca deixar cair, bater, perfurar ou imergir o Situo RTS.
- Não utilize produtos abrasivos ou solventes para limpar o aparelho.

2. O Situo 1 RTS, o Situo 2 RTS e o Situo 5 RTS em pormenor (Figura A)

- Ⓐ Botão Cima
- Ⓑ Botão STOP / my
- Ⓒ Botão Baixo
- Ⓓ Indicador(es) luminoso(s) e que mostra(m) a activação dos botões
- Ⓔ Selector de grupo
- Ⓕ Botão PROG
- Ⓖ Suporte de parede

FR La Situo 1 RTS permet de piloter un groupe de une ou plusieurs applications.

Les Situo 2 RTS et Situo 5 RTS permettent de piloter respectivement jusqu'à 2 ou 5 groupes de une ou plusieurs applications.

1. Sécurité et responsabilité

1.1. Responsabilité

Avant d'installer et d'utiliser ce produit, lire attentivement cette notice. Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat. L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit. Il doit leur transmettre la notice. Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est interdite. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy. Avant toute

installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés.

1.2. Consignes de sécurité

- Ne pas laisser la Situo RTS, à la portée des enfants.
- Ne jamais laisser tomber, choquer, percer, immerger la Situo RTS.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants pour les nettoyer.

2. La Situo 1 RTS, la Situo 2 RTS et la Situo 5 RTS en détail (Figure A)

- Ⓐ Touche Montée
- Ⓑ Touche STOP / my
- Ⓒ Touche Descente
- Ⓓ Voyant(s) témoin et d'appui sur les touches
- Ⓔ Sélecteur de groupe
- Ⓕ Bouton PROG
- Ⓖ Support mural

3. اختيار المجموعات Situo 2 RTS و Situo 5 RTS (الشكل B)

قبل بدء أي عملية تشغيل مع منتج Situo 2 RTS أو Situo 5 RTS، تأكد من اختيار المجموعة الصحيحة.

اضغط على التوالى على مفتاح اختيار المجموعة (Ⓔ) لاختيار المجموعة الصحيحة. بضئء المؤشر الشاهد (Ⓓ) للموافق للمجموعة وحده ثم تضئء جميع المؤشرات معاً لاختيار المجموعة الأخيرة.

4. إضافة/حذف Situo RTS

لتسجيل الأمر الأول: ارجع إلى نشرة تعليمات محرك أو جهاز الإستقبال RTS.

لإضافة أو حذف Situo RTS لأحد التطبيقات (الصورة C):

(1) على الجهاز الفردي المرتبط سابقاً بالتطبيق:

- اضغط (حوالي ثائنتين) على زر PROG الخاص به حتى يبدأ التطبيق في الذهاب والإياب.

3. Seleção dos grupos dos Situo 2 RTS e Situo 5 RTS (Figura B)

Antes de qualquer operação com o Situo 2 RTS ou o Situo 5 RTS, assegurar-se de que está seleccionado o grupo correcto.

Prima sucessivamente o selector de grupo para seleccionar o grupo correcto. O indicador luminoso correspondente ao grupo acende-se individualmente e, em seguida, todos os indicadores se acendem em conjunto para seleccionar o último grupo.

2. O Situo 1 RTS, o Situo 2 RTS e o Situo 5 RTS em pormenor (Figura A)

- Ⓐ Botão Cima
- Ⓑ Botão STOP / my
- Ⓒ Botão Baixo
- Ⓓ Indicador(es) luminoso(s) e que mostra(m) a activação dos botões
- Ⓔ Selector de grupo
- Ⓕ Botão PROG
- Ⓖ Suporte de parede

3. Sélection des groupes des Situo 2 RTS et Situo 5 RTS (Figure B)

Avant toute opération avec la Situo 2 RTS ou la Situo 5 RTS, s'assurer que le bon groupe est sélectionné.

Appuyer successivement sur le sélecteur de groupe pour sélectionner le bon groupe. Le voyant témoin correspondant au groupe s'allume individuellement puis tous les témoins s'allument ensemble pour la sélection du dernier groupe.

2. La Situo 1 RTS, la Situo 2 RTS et la Situo 5 RTS en détail (Figure A)

- Ⓐ Touche Montée
- Ⓑ Touche STOP / my
- Ⓒ Touche Descente
- Ⓓ Voyant(s) témoin et d'appui sur les touches
- Ⓔ Sélecteur de groupe
- Ⓕ Bouton PROG
- Ⓖ Support mural

4. Adicionar/Remover um Situo RTS

Para registar o primeiro comando: consultar o guia do motor ou do receptor RTS.

Para adicionar ou remover o Situo RTS a uma aplicação (Figura C):

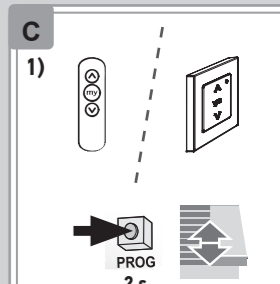
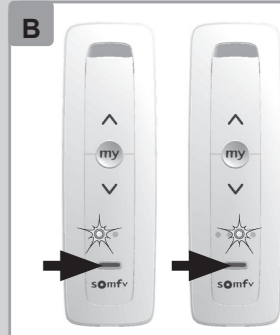
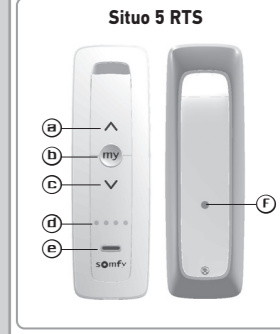
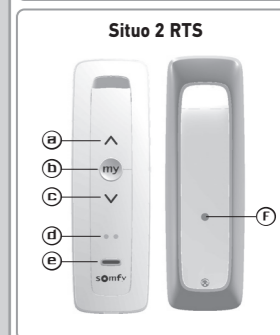
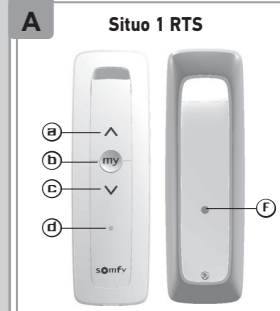
1) No comando individual já associado à aplicação:

- Prima (≈ 2 s) o botão PROG. até ao movimento para cima e para baixo da aplicação.

2) No Situo RTS a adicionar ou a remover.

Para o Situo 2 RTS ou o Situo 5 RTS, seleccionar primeiro o grupo correcto.

- Prima brevemente o botão PROG.: a aplicação efectua um movimento para cima e para baixo e o Situo RTS é adicionado ou removido.



AR

يسمح Situo 1 RTS بالتحكم في مجموعة تضم تطبيق واحد أو أكثر.

ويسمح Situo 2 RTS و Situo 5 RTS بالتحكم في 2 أو 5 مجموعات تضم تطبيق واحد أو أكثر.


1. السلامة والمسؤولية

1.1. المسؤولية



قبل تركيب واستخدام هذا المنتج، اقرأ نشرة التعليمات هذه بعناية. يجب تركيب منتج Somfy هذا من قبل أخصائي في الأتمتة والتشغيل الآلي للمنزل. كما يجب على أخصائي التركيب إتزام المعايير والتشريعات السارية في بلد التركيب، و إبلاغ الزبون بشروط استخدام وصيانة المنتج. يجب أن يسلمهم نشرة التعليمات. يحذر من أي استخدام خارج نطاق التطبيق المحدد من قبل Somfy. القابل إلى استبعاد من المسؤولية والضمان، وكذلك في حال عدم مراعاة أي من التعليمات الواردة في نشرة التعليمات هذه. قبل أي تركيب، التأكد من توافق المنتج مع المعدات والإكسسوارات المرتبطة به.

ZH 5. 挂架的固定 (图D)

如图所示, 打开挂架, 借助一把螺丝刀和一颗M3螺钉将其固定到平坦的墙面上。

 请不要使用电动螺丝刀。

6. 使用





1.  /  键 (图E)
2. 停止 (STOP) / **my** 键 (图F)
 - 简短地按下 **my** 键以停止激活应用功能。
 - 如该应用功能已中止, 请简短地按下 **my** 键以便将其激活并使其达到您最想要的位置 (图G)。
3. 记录、修改或删除您最想要位置 (my) (图H)。
 - 当应用处于您最想要的位置时, 按下 **my** (my) 键 (≈ 5秒) 以便将其记录为您最想要的位置。
 - 当应用处于到您最想要的位置时, 按下 **my** (my) 键 (≈ 5秒) 以便将其记录删除 (图I)。

7. 技巧与建议

如需对已丢失或已损坏的RTS控制装置的最后控制点进行替换, 请与电机与住宅自动化行业的专业人员联系。


8. 电池的更换 (图J)

按照图示, 打开Situlo 1 RTS、Situlo 2 RTS或Situlo 5 RTS遥控器, 更换电池后重新合上遥控器。

-  更换的电池型号不当会导致爆炸风险。
-  将电池放在儿童接触不到的地方。吞食电池有致命危险。如不慎吞入, 请立即就医。
-  不得投入火中, 否则会导致爆炸风险。
-  请注意将换下的电池与其他规格的废旧电池分开, 请通过本地的收集系统实现电池的回收再利用


9. 技术参数

使用的频率波段和最大功率: 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
433.050 MHz - 433.420 MHz e.r.p. <63µW
无线电遥控范围: 两面墙之间20米。
使用温度: 0° C至+48° C
供电: 1节3伏CR2430纽扣电池。



 Somfy在此声明: 这些说明中包括的无线电设备, 均符合
无线电设备指令 **2014/53/EU** 的要求以及适用的欧盟指令的其他基本要求。
欧盟符合性声明的全文请参见www.somfy.com/ce

PT 5. Fixar o suporte de parede (Figura D)

De acordo com a figura, abra o suporte de parede e fixe-o, com uma chave de parafusos e parafusos tipo M3, numa superfície plana.

 Não utilizar uma chave de parafusos eléctrica.

6. Utilização




1. Botões  /  (Figura E)
2. Botão STOP/my (Figura F)
 - Prima ao de leve **my** para parar a activação da aplicação.
 - Se a aplicação estiver parada, prima ao de leve **my** para activá-la até à sua posição favorita (my).
3. Definir, modificar ou remover a posição favorita (my) (Figura H)
 - Coloque a aplicação na posição pretendida e prima (≈ 5 s) **my** para defini-la na posição favorita (my).
 - Coloque a aplicação na sua posição favorita (my) e prima (≈ 5 s) **my** para eliminá-la (Figura I).

7. Sugestões e conselhos

Para substituir o último ponto de comando RTS perdido ou partido, contacte um técnico de instalação de motorização e automatismos domésticos.

8. Substituição da pilha (Figura J)


De acordo com a figura, abra o Situlo 1 RTS, o Situlo 2 RTS ou o Situlo 5 RTS, substitua a pilha e feche.

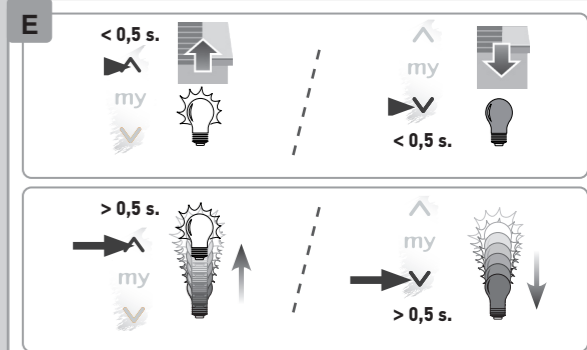
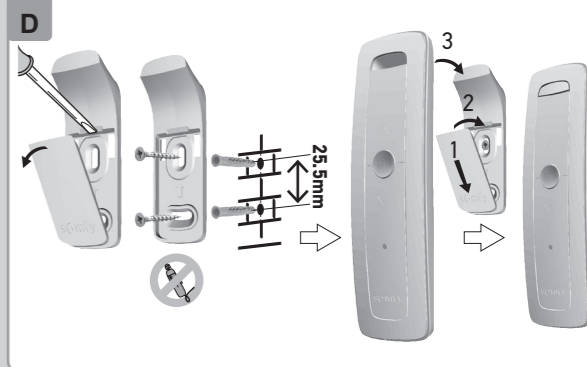
-  Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorrecto.
-  Mantenha a pilha afastada das crianças. Ingerir uma pilha pode ser fatal. Se tal ocorrer, contacte imediatamente um médico.
-  Não elimine no fogo, risco de explosão. As baterias ou os acumuladores têm de ser separados de outros tipos de resíduos e têm de ser reciclados através de outros pontos de recolha locais.

9. Especificações técnicas

Bandas de frequência e potência máxima utilizada: 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
433.050 MHz - 433.420 MHz e.r.p. <63 µW


Alcance da transmissão via rádio: 20 m entre duas paredes.
Temperatura de funcionamento: 0°C a +48°C
Alimentação: 1 pilha tipo CR2430, 3 V

 Pela presente, a Somfy declara que o equipamento de rádio abrangido por estas instruções está conforme as exigências da Directiva de Equipamentos de Rádio **2014/53/UE** e as restantes exigências essenciais das Directivas Europeias aplicáveis.
O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em www.somfy.com/ce.





EN 5. Attaching the wall mount (Figure D)

Referring to the diagram, open the wall mount and fix to a flat surface using a screwdriver and an M3-type screw.

 Do not use an electric screwdriver.

6. Use





1.  /  buttons (Figure E)
2. STOP/my button (Figure F)
 - Briefly press **my** to stop the end-product from activating.
 - If the end-product has been stopped, briefly press **my** to activate it until the favourite position (my) (FigureG).
3. Setting, modifying or deleting the favourite position (my) (FigureH).
 - Place the end-product in the required position and press **my** (≈ 5 s) to set the favourite position (my).
 - Place the end-product in the favourite position (my) and press **my** (≈ 5 s) to delete it (FigureI).

7. Tips and recommendations

To replace the last broken or lost RTS control point, contact a home motorisation or automation professional.

8. Replacing the battery (Figure J)


Referring to the diagram, open the Situlo 1 RTS, Situlo 2 RTS or Situlo 5 RTS, replace the battery and then close.


-  Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
-  Keep the battery out of reach of children. Swallowing a battery may be fatal. If this occurs, call a doctor immediately.
-  Do not throw onto a fire as there is a risk of explosion.
-  Separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via your local collection facility.

9. Technical data

Frequency bands and maximum power used: 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
433.050 MHz - 433.420 MHz e.r.p. <63 µW
Radio range: 20 m between two walls
Operating temperature: 0°C to +48°C
Power supply: 1 CR2430 3 V battery

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference; and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

 FCC warning statement:
- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
- Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



 Somfy hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of Radio Directive **2014/53/EU** and the other essential requirements of the applicable European Directives.
The full text of the EU declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce.

FR 5. Fixation du support mural (Figure D)

En suivant la figure, ouvrir le support mural et le fixer, à l'aide d'un tournevis et de vis de type M3, sur une surface plane.

 Ne pas utiliser de visseuse électrique.




6. Utilisation

1. Touches  /  (Figure E)
2. Touche STOP/my (Figure F)
 - Appuyer brièvement sur **my** pour stopper l'activation de l'application.
 - Si l'application est à l'arrêt, appuyer brièvement sur **my** pour l'activer jusqu'à sa position favorite (my).(Figure G)
3. Enregistrement, modification ou suppression de la position favorite (my) (Figure H)
 - Placer l'application dans la position souhaitée et appuyer (≈ 5 s) sur **my** pour l'enregistrer en position favorite (my).
 - Placer l'application dans sa position favorite (my) et appuyer (≈ 5 s) sur **my** pour la supprimer. (Figure I)

7. Astuces et conseils

Pour remplacer le dernier point de commande RTS perdu ou cassé, contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

8. Remplacement de la pile (Figure J)


-  Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
-  Garder la pile hors de portée des enfants. Avaler une pile peut être fatal. Si cela se produit, appeler immédiatement un médecin.
-  Ne pas jeter au feu, risque d'explosion. Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via le système local de collecte.

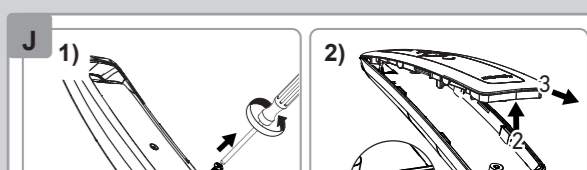
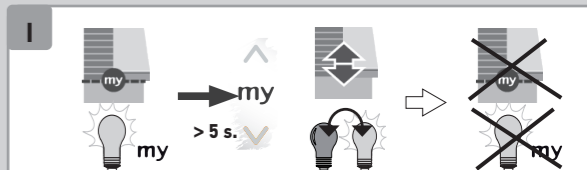
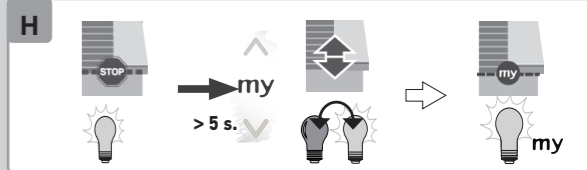
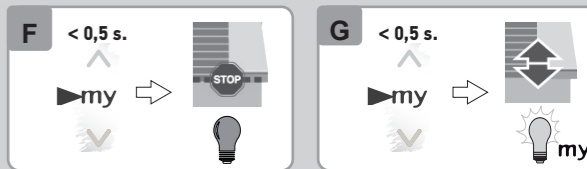
9. Données techniques

Bandes de fréquence et puissance maximale utilisée : 433.050 MHz - 434.790 MHz p.a.r. <10 mW
433.050 MHz - 433.420 MHz p.a.r. <63 µW
Portée radio : 20 m entre deux murs.
Température d'utilisation : 0°C à + 48°C

Alimentation : 1 pile type CR2430, 3 V

Cet appareil est conforme aux RSS exempts de licence d'Industrie Canada.
L'opération est sujette aux deux conditions suivantes:
(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences; et
(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant compromettre le fonctionnement de l'appareil.

 Par la présente Somfy déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio **2014/53/UE** et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.somfy.com/ce.





ES 5. Fijación del soporte de pared (FiguraD)

Siguiendo las indicaciones de la figura, abra el soporte de pared y fíjelo sobre una superficie lisa utilizando un destornillador y tornillos de tipo M3.

 No utilice un destornillador eléctrico.

6. Utilización





1. Teclas  /  (Figura E)
2. Tecla STOP/my (Figura F)
 - Pulse brevemente la tecla **my** para detener el movimiento de la aplicación.
 - Si la aplicación no está en movimiento, pulse brevemente la tecla **my** para activarla y hacer que se mueva hasta su posición preferida (my) (Figura G).
3. Memorización, modificación o eliminación de la posición preferida (my) (Figura H).
 - Sitúe la aplicación en la posición deseada y pulse (≈ 5 s) la tecla **my** para memorizar la posición preferida (my).
 - Sitúe la aplicación en la posición preferida (my) y pulse (≈ 5 s) la tecla **my** para eliminarla (Figura I).

7. Sugerencias y consejos

Para la sustitución del último punto de mando RTS perdido o averiado, contacte con un profesional de la motorización y la automatización del hogar.

8. Sustitución de la pila (Figura J)


Siguiendo las indicaciones de la figura, abra el mando Situlo 1 RTS, Situlo 2 RTS o Situlo 5 RTS, sustituya la pila y vuelva a cerrarlo.


-  Existe riesgo de explosión si la pila se sustituye por una de tipo incorrecto.
-  Mantenga la pila fuera del alcance de los niños. Tragarse una pila puede resultar fatal. Si esto ocurre, llame de inmediato a un médico.
-  No tire las pilas al fuego, puesto que hay riesgo de explosión.
-  Recuerde separar las baterías o pilas de otro tipo de residuos y reciclarlas a través del centro de recogida de residuos de su localidad.

9. Datos técnicos


Bandas de frecuencias y potencia máxima usados: 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
433.050 MHz - 433.420 MHz e.r.p. <63 µW




Alcance de la emisión radio: 20 m entre dos paredes
Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a +48 °C
Alimentación: 1 pila de tipo CR2430, 3 V


 En virtud del presente documento Somfy declara que el equipo de radio cubierto por estas instrucciones es conforme a las exigencias de la Directiva de radio **2014/53/UE** y las demás exigencias básicas de las Directivas europeas aplicables.
El texto completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en www.somfy.com/ce.

 بموجب هذه الوثيقة تعلن Somfy أن التجهيز اللاسلكي الذي تشملته هذه التعليمات يتوافق مع المتطلبات الأساسية للتوجيه المتعلق بالأجهزة اللاسلكية **2014/53/UE** ومع المتطلبات الأخرى الأساسية للتوجيهات الأوروبية المطبقة.
يمكنكم الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة مع توجيهات الاتحاد الأوروبي على موقع الإنترنت www.somfy.com/ce.


7. تلمیحات ونصائح

استبدال وحدة التحكم RTS الأخيرة المفقودة أو المعطلة، اتصل بأخصائي التشغيل الآلي والأتمتة المنزلية.
 خطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح.

 احتفظ بالبطارية بعيدة عن الأطفال. قد يؤدي بلع بطارية إلى الوفاة. إذا حدث ذلك، اتصل فوراً بطبيب.
 لا تُلْقِ بها في النار، خطر الانفجار.
 اعمل على فصل البطاريات عن النفايات الأخرى والتخلص منها عن طريق التدوير من خلال النظام المحلي لجمع النفايات.

 **9. بيانات تقنية**
433.050 ميغا هرتز - 434.790 ميغا هرتز e.r.p. <10 ميلي وات
433.050 ميغا هرتز - 433.420 ميغا هرتز e.r.p. <63 µW
مدى التوصيل عبر الراديو: 2 متر بين حائطين
درجة حرارة الاستخدام: 0 إلى +48 درجة مئوية
مصدر الكهرباء: بطارية واحدة من نوع CR2430، 3 فولت

AR 5. تثبيت على الحائط (الصورة D)

وفقاً للصورة، افتح دعامة الحائط وثبتها، بواسطة مفك ومسمار من نوع M3، على سطح مسطح.
 لا تستخدم مثبت المسامير الكهربائي.

6. الاستخدام

1. الأزرار  /  (الصورة E)
2. زر **my/STOP** (الصورة F)
 - اضغط سريعاً على **my** لإيقاف تفعيل التطبيق.
 - إذا كان التطبيق في وضع الإيقاف، اضغط سريعاً على **my** لتفعيله حتى الوضع المفضل (my) (الصورة G).
3. **6. تسجيل، أو تعديل أو حذف الوضع المفضل (my) (الصورة H).**
 - ضع التطبيق على الوضع المطلوب واضغط (حوالي 5 ثواني) على **my** لتسجيله في الوضع المفضل (my).
 - ضع التطبيق على الوضع المفضل (my) واضغط (حوالي 5 ثواني) على **my** لحذفه (الصورة I).

